

Presencia del exilio catalán en el cine mexicano

Joaquim Romaguera i Ramió
AEMIC

Introducción

Si a la República de México arribaron como refugiados políticos, exiliados, expatriados o transferrados, mayormente a partir de 1939, entre 2 000 y 3 000 personas de los Países Catalanes (Cataluña, País Valenciano e Islas Baleares), ¿cuántas de ellas se dedicaron más o menos profesionalmente a vivir de labores desarrolladas en el campo del cine y la televisión?

Mucho se ha investigado, estudiado y debatido lo aportado en el campo literario (teatro, poesía, novela, cuento, etc.), pero casi nada, que sepamos, se ha hurgado en dichos ámbitos, y eso que abarcan una variedad de disciplinas y especialidades mucho más extensa que el literario.

A guisa de inventario, recordemos menesteres tales como: dirección/realización cinematográfica (en el entendido de que aquí incluimos la televisión ya que, a partir de los cincuenta, bastantes catalanes también trabajaron en ese entonces nuevo medio); actores y actrices; ambientación, decoración, escenografía; composición musical e intérpretes; dirección fotográfica (operadores); construcción de salas de cine (arquitectos); producción; distribución; exhibición; publicidad; animación (dibujos animados, etc.); argumentistas, guionistas, adaptadores, dialoguistas; críticos, comentaristas, publicistas; ensayistas, historiadores.

En cada uno de esos sectores hubo catalanes que ejercieron su oficio o que, en algunos casos, lo aprendieron al llegar para subsistir. Y es en este ancho y frondoso campo de la investigación donde aplicamos nuestros esfuerzos para hacer justicia a estas personas que no sólo sobrevivieron como exiliados en tierra ajena a partir de 1939, sino que muchos también pronto la sintieron como propia, aportando a los países de generosa acogida lo mejor de sus saberes, su arte concreto a favor y para bien del cine (y la televisión).

Hoy nos centraremos sólo en México, dejando para otra ocasión todo lo que catalanes y catalanas aportaron a la cinematografía y televisión de otros países latinoamericanos, o de Europa, norte de África, a los Estados Unidos de América, o al Canadá.

Citaremos únicamente a los exiliados políticos del 1939, los de la diáspora republicana, pues también los hubo de antes y de después de esta fecha y circunstancia histórica, y los hay que aportaron y aportan aún sus conocimientos técnicos al país de acogida o de elección, ahora por razones más bien de carácter profesional.

El inventario que hemos conseguido establecer no lo consideramos completo, por muy exhaustivo que ahora pueda parecer, ya que siempre existirán parcelas del campo por caminar que nos vayan cerrando la investigación en la que estamos inmersos, hasta certificar que alcanzamos la totalidad de lo que hubo.

Realizar el trabajo desde Barcelona (Cataluña), sin poder acudir al lugar mismo de los hechos para contrastar y verificar las fuentes (orales, hemerobibliográficas, filmicas, etc.), obliga, exige ser siempre muy cautos, modestos y humildes, por muchos vaciados de datos y visitas que hagamos, por muchas lecturas, sesiones de cine y audiciones que realicemos.

De algunos nombres todavía desconocemos las circunstancias precisas de su presencia en Latinoamérica; de otros, sus orígenes previos profesionales en España, ya que en ciertos casos los hemos descubierto a partir de su llegada a alguna república de Latinoamérica o a los Estados Unidos.

Albergamos la esperanza, confiamos, vaya, que lectores y lectoras de esta publicación que sepan cosas, que recuerden o que quizás todavía guarden documentos, nos escriban no sólo para corregir o matizar errores o inexactitudes, sino también para aportar o sugerir líneas de investigación, rincones dónde hurgar con una cierta seguridad de resolver dudas o hacer luz sobre las sombras. Igualmente, este llamado va dirigido a los y las jóvenes que se interesen por nuestra temática: estamos generosamente abiertos a escuchar a todos y a enriquecer nuestro trabajo gracias a sus anotaciones personales, estudios científicos o trabajos de campo.

Dicho todo lo cual, y a manera de excursio necesario antes de resumir lo que hasta hoy sabemos sobre el tema, entramos a dar cuenta de la labor y/o aportaciones substanciales de catalanes y catalanas al cine mexicano de 1939 en adelante.

Si ya partiéramos de un inventario fiable, estaríamos en condiciones de emprender trabajos analíticos, valorativos, sociológicos u otros. Estamos todavía en la fase de cerrar el inventario, por lo que nos limitaremos en el presente artículo -y por razones obvias de espacio disponible- a anotar de forma somera y sucinta lo que sabemos acerca de dichas personas -casualmente 100 nombres-, y nos referiremos sólo a su actividad en México, sin detallar sus orígenes profesionales ni lo desarrollado con posterioridad, si lo hubo, en otros países o a su regreso en España.

Abogados

Gloria Caballero i García (Barcelona, 1925-México, D.F., 1988) llega con su familia en 1939 procedente de Francia y, entre otros cargos, ejerce en el Banco Nacional Cinematográfico, además de la docencia; articulista en *Excélsior* y *El Universal* y autora de algunos libros técnicos.

Arquitectos

El grupo de arquitectos formado por Enric Balmes, también ingeniero; el aparejador Jaume Ros i Poch (L'Armentera Alt Empordá, 1909-México, D.F., 1975), que llega en 1940 y crea primero la empresa Técnicos Unidos, Ingenieros y Arquitectos, SRL, y más tarde Construcciones Ros; Abel Gassol i Galofré (Barcelona, 1923-México, D.F., 1978), que llega en 1941 y se asocia con Ros, y Antoni Peyrí i Maciá (Barcelona, 1924), también pintor, que llega en 1941 y se asocia durante un tiempo también con Ros, construyen en 1946 el Cinema Ocampo en Cuernavaca, Morelos, además de otras obras juntos o por separado.

Los hermanos Jeroni (Els Monjos, Alt Penedés, 1909), economista y empresario, y Josep Bertran i Cusiné (Els Monjos, Alt Penedés, 1907-México, D.F., 1974), ingeniero, llegan en 1936 y crean, entre otras, las empresas Construcciones Bertrán Cusiné, S.A. y Compañía Constructora El Águila, S.A., con las que edifican algunas salas de cine.

El célebre arquitecto Félix Candela Outeriño (Madrid, 1910-Nueva York, 1997), hijo de una familia originaria de Crevillent (Alacant), llega a Veracruz en 1939. Entre sus muchas obras figura un restaurante y sala cinematográfica en el Hotel Casino de la Selva, de Cuernavaca, en 1958; también participa ocasionalmente en la producción de un par de filmes: la adaptación de dos novelas de *El caballero audaz*, que resultan un fracaso. En 1971 se traslada a Estados Unidos.

Finalmente, el catalán Antoni Soler i Torner, fallecido en México, un industrial que al llegar exiliado funda, entre otros negocios, la empresa Catalana de Construcciones, con la que edifica algunos cines.

Cartelistas, dibujantes

El periodista literario y dibujante humorístico Ernest Guasp i García (Alzira, Ribera Alta, 1901-México, D.F.,

1984) llega en 1941. Prolífico caricaturista en prensa, también se prodiga en el cine y la televisión.

El gran artista Josep Renau i Berenguer (Valencia, 1907-Berlín, 1982) llega procedente de Francia en 1940. Se dedica al diseño gráfico, ilustrador, pintor, muralista y cartelista cinematográfico en su taller Estudio Imagen. Publicidad Plástica: más de un centenar de carteles. También escribe ensayos sobre arte, política o cultura en general, colabora en la escenografía de algún film ("Sierra Morena", de Francisco Elías, en 1944) y realiza fotomontajes, arte por el que es reconocido universalmente: serie *The American Way of Life* (iniciada en 1949). En 1958 traslada su residencia al Berlín oriental. Su hermano, el pintor y escritor Joan Renau i Berenguer (Valencia, 1913- 1990), llega en 1945 con su esposa, la escultora Elisa Piqueras después de pasar unos años en Panamá, donde trabajan en publicidad y artes gráficas. En México, él colabora con el empresario Blai López i Fandos (véasele en productores), para el que realiza un elevado número de carteles. A mediados de la década de los cincuenta regresa con su familia a Valencia.

El pintor Ramon Tarragó i Xanxo (Barcelona, 1917) llega de paso por Francia y trabaja como ilustrador, cartelista, dibujante publicitario y en dibujos animados, mientras que Alfons Vila "Shum" (Sant Miguel de Maldá, Urgell, 1897-Cuernavaca, Morelos, 1967) vive en distintos países antes de recalar en México, donde continúa pintando, dibujando en prensa y libros, y realizando carteles de cine.

Críticos, ensayistas, historiadores

El hombre de teatro catalán Simó Armengol i Güell llega después de la Guerra "Incivil" y escribe sobre espectáculos; miembro de la Asociación de Críticos de Cine, no abandona la dirección de teatro experimental. Jordi Aymamí i Puig (Barcelona, 1925-México, D. F., 1985), hijo del periodista Lluís Aymamí i Baudina

(Barcelona, 1899-México, D. F., 1976), cofunda en Cuba la Agencia de Información de América Latina y llega a México en 1946. Dirige el periódico *El Día*, escribe en *Excelsior* y es comentarista en televisión de temas internacionales.

El abogado Josep de Benito i Mompel (Barcelona, 1901) llega en 1942, colabora en *El Tiempo*, en la radio y escribe la obra *La cinematografía en la economía nacional*. Retorna a España. El celebrado periodista y novelista Pere Calders i Rossinyol (Barcelona, 1912-1994) llega en 1939 y publica artículos de temática cinematográfica en publicaciones catalanas del exilio mexicano, además de aparecer como actor en algún film familiar del entorno Artís, al margen de que una parte de su producción literaria ha sido llevada a las pantallas grande y pequeña.

El periodista y crítico de cine Marius Calvet de Arce (Barcelona, 1897-México, D. F., 1977) llega en 1940 y trabaja como publicista para la Fox Film; escribe guiones, traduce textos cinematográficos para la United Press y la World Wide Press Service, al tiempo que prosigue su labor de crítico. El también periodista Joan Cid i Mulet (Tortosa, Baix Ebre, 1907-México, D. F., 1982) llega en 1942 y publica en 1946 un documento informe sobre los catalanes y su participación en el cine mexicano en *La Nostra Revista*; colabora en el programa radiofónico "L'Hora Catalana". Otro periodista, Edmon Domínguez i Aragonés (Argenton, Maresme, 1938), llega con su familia a la edad de un año. Al término de sus estudios, hace de docente en Literatura y Periodismo, escribe y/o dirige suplementos en diarios y revistas (por ejemplo, *Otro Cine*), guionista, conductor y comentarista en radio y televisión, publica sendas entrevistas a Emilio "Indio" Fernández y Alejandro Jodorowsky. También lo encontramos como actor en media docena de filmes a partir de 1973.

Aunque nacido en Mérida, Yucatán, en 1920, el escritor Juan Duch Colell vive en Barcelona durante el periodo 1921-1936, año en que regresa a su ciudad natal. Colabora en el programa radiofónico "La hora de Espa-

ña republicana”, en publicaciones culturales y científico-literarias, en la prensa yucateca y redacta textos para los noticieros “Cine Verdad” y “TeleRevista”. El profesor Joan Espinasa i Closas (Montcada i Reixac, Vallès Occidental, 1926-México, D. F., 1990) llega en 1939 con sus padres. Además de ejercer la docencia escribe ensayos, relatos y crítica de cine. El experto en arte Enric Fernández i Gual (Barcelona, 1907-México, D. F., 1973), hijo del guionista Pere Fernández i Miret (véase), llegan en 1939. Aquí Enric se dedica a la docencia, escribe de su especialidad y publica algunas colaboraciones sobre la problemática del cine catalán en revistas catalanas del exilio.

El prolífico crítico, ensayista e historiador del cine mexicano Emili García i Riera (Eivissa, 1931) llega en 1945, año en que ya comienza a publicar o a colaborar en diversos medios (prensa, radio, televisión), crea y dirige revistas cinematográficas y publica su primer libro en 1963. A partir de 1969 aparece su monumental, definitiva, analítica y crítica *Historia documental del cine mexicano*, en 8 volúmenes hasta 1978, y que receditará, entre 1993 y 1997, profundamente revisada en 18 volúmenes que abarcan el periodo 1926-1976. Ha publicado otros libros de historia del cine nacional, monografías y un volumen de memorias; ayudante de dirección y actor de “En el balcón vacío” (1961-1962), del exiliado José María “Jomí” García Ascot; ha escrito un par de guiones para sendos films de Alberto Isaac: “En este pueblo no hay ladrones” (1964-1965) y “Los días del amor” (1971).

El reputado escritor valenciano Juan Gil-Albert (Alcoi, Alcoiá, 1904-Valencia, 1994) escribe, entre otras colaboraciones, crítica y ensayos de cine a partir de su llegada en 1940, textos que se encuentran en su volumen recopilatorio *Contra el Cine* (1955); retorna a su país en 1947. El psicólogo Enric Guarnier i Dalías (Barcelona, 1932), llega en 1941 y, aparte de ejercer su profesión y la docencia, es comentarista taurino en televisión, arte del que es una autoridad (*Historia del toreo en México*, 1979).

El periodista Pere Pagés i Elias, "Víctor Alba" (Barcelona, 1916) llega en 1947, hace radio y entrevistas a intérpretes del mundo del espectáculo; publica en prensa y revistas especializadas, novelas y ensayos historiográficos; en 1953 se encarga de las relaciones públicas, en Cuernavaca, del equipo francés que rueda "Los orgullosos", film de Yves Allégret a partir del texto *Typhus* de Jean-Paul Sartre. Luego pasa a residir en Estados Unidos hasta su retorno a Cataluña en 1968. El también periodista Francisco Pina Brotons (Oriola, Baix Segura, 1900-México, D.F., 1972) desarrolla una importante tarea de guionista y en particular de crítico y analista cinematográfico desde su llegada en 1940; también publica monografías y estudios de cine. Al fallecer, la asociación Periodistas Cinematográficos Mexicanos crea un premio con su nombre.

El abogado Manuel Pomares Monleón (Alacant, 1903-México, D.F., 1972) llega en 1940 y ejerce la docencia en Literatura española, al tiempo que se ocupa de teatro experimental, escribe en *Excelsior* y *TeleGuía*, publica ensayos, colabora como guionista o dialoguista en varios films. El también hombre de teatro, biógrafo y memorialista Josep Maria Poblet i Guarro (Montblanc, Conca de Barberá, 1897-Barcelona, 1980) llega en 1939 a Cuba y a final de 1940 a México, donde dirige teatro experimental, estrena una pieza propia, escribe en el semanario de espectáculos *El Redondel* y en 1945 representa el capital madrileño del film "Soltera y con gemelos", de Jaume Salvador, según texto de Max Aub y María Gesa. En 1948 retorna a Barcelona después de vivir un tiempo en París.

El periodista Joan Tomás i Rosich (Igualada, Anoia, 1892-México, D.F., 1969) llega en 1942 y publica regularmente en *El Redondel*, en la sección fija "Séptimo cielo", al tiempo que ejerce de publicista en la empresa Casa Grovas. Juan Manuel Tort Gil (Valencia, 1909-México, D.F., ?) también es un periodista que llega refugiado después de su breve paso por Francia. Escribe sobre cine en prensa y revistas, colabora en radio y televisión, medio en el que participa en la crea-

ción del primer noticiero. Presidente de la asociación Periodistas Cinematográficos Mexicanos. La licenciada en Literatura española María Maruxa Vilalta i Soteras (Barcelona, 1932) llega con sus padres en 1939. Ejerce la docencia, trabaja de periodista en *Excelsior* y en televisión; también publica novela y teatro.

Directores

El médico cirujano Vicenç Guarner i Dalías (Barcelona, 1929), hermano del citado Enric, llega en 1941, ejerce su profesión y recibe galardones por su film científico *Ileostomia* (1976). El catalán por adopción Fernando G. Mantilla, fallecido en México, D.F., estrecho colaborador de Carlos Velo, realiza documentales en Barcelona, es miembro de los Servicios Cinematográficos de la Subsecretaría de Propaganda de la Generalitat Republicana, secretario de la Federació Catalana d'Espectacles Públics, participa en el rodaje de "Sierra de Teruel" (*L'Espoir*, 1938-1939), de André Malraux y poco después llega a México. Aquí interviene en la parte argumental de algunos filmes como "La culpable" (1944), de José Díaz Morales, y "El proceso de Cristo" (1965), de Julio Bracho, a partir de un reportaje suyo publicado que trata sobre las últimas 24 horas de la vida de Cristo.

Otro catalán por adopción, Antoni Momplet i Guerra (Cádiz, 1899-Cadaqués, Alt Empordá, 1974), periodista, escenógrafo y director, llega en 1943 después de permanecer en Argentina desde 1937. En México firma 8 guiones cinematográficos y realiza 4 filmes ("Amok", 1944; "Vértigo", 1945; "A media luz" o "Salón Fru Fru", 1946, y "Bel Ami" "El buen mozo" o "La historia de un canalla", 1946); en 1947 regresa a Buenos Aires, donde prosigue su carrera, hasta su retorno a Cataluña a principios de la década de los cincuenta.

Magí Muriá i Torner (Barcelona, 1881-México, D.F., 1958), director, entre otras, de las únicas seis cintas que interpreta en España la eximia Margarida Xirgú para la Barcinógrafo (1915-1916), llega en 1954 des-

pués de su primer exilio francés iniciado en 1939, en que se ocupa en parte de la importación-exportación de filmes, tarea que intenta reanudar en su segundo exilio mexicano. Y el valenciano de adopción Juan Manuel Plaza (San Clemente Cuenca, ?), activo en Valencia durante el periodo republicano en el campo cinematográfico y director de varios documentales de guerra para Film Popular (1937-1938), llega en 1939; sólo se sabe que se ocupa de las relaciones públicas de la actriz Sarita Montiel durante su estancia en México en los años cincuenta.

Catalán de adopción también, Mateo Santos Cantero (La Mancha, ?) funda en Barcelona la notable revista *Popular Film* (1926-1934, aunque ya sin él subsistió hasta 1937) y de *Cinefarsa* (1934-1936); crea la Agrupación Cinematográfica Española en 1932, hace de crítico de cine en otras publicaciones y realiza diversos documentales de guerra para la Confederación Nacional del Trabajo -Federación Anarquista Ibérica (1936-1937); igualmente es novelista, ensayista (*El cine bajo la svástica*. La influencia fascista en el cinema internacional, 1937) y poeta. Después de su primer exilio en Francia, en 1949 manifiesta que se traslada a México, donde al parecer edita un boletín, pero a partir de entonces se le pierden los pasos. Y un último caso de adopción catalana, el del escritor Ángel Villatoro, quien realiza algunos documentales de guerra para Film Popular, hasta que se exilia en 1939. En México prosigue su carrera, y lo encontramos como argumentista en "Mi viuda alegre" (1941), de Miguel M. Delgado.

Escenógrafos, decoradores

Los hermanos Arcadi (Barcelona, 1914-México, D.F., 1993) y Avel lí Artís-Gener, "Tísner" (Barcelona, 1912-2000) llegan con la familia en 1939. Éste trabaja al principio de diseñador gráfico y pronto se introduce en el mundo del espectáculo como escenógrafo, arte que había aprendido en Barcelona; participa en diver-

sas obras de teatro, algunos filmes y en la televisión, siendo el primer escenógrafo de la primera emisora que se crea en el país, XHTV-Canal 4, a principio de los años cincuenta. Fruto de dicha experiencia es el manual *La escenografía en el teatro y el cine* (1947), primero que se publica en el mundo de habla castellana. También realiza algunas cintas experimentales, un documental por encargo, "La sabiduría maya" (1964, cortometraje científico y de arte rodado con diferentes técnicas de animación), al tiempo que pinta y dibuja hasta su retorno a Barcelona el último día del año 1965. Su hermano, por su parte, quien vivió en Cuernavaca, Morelos, se dedicó a la arquitectura (construye algún cine) o decoración (locales y viviendas), e introducido al medio por "Tisner", llega a realizar un gran número de escenografías cinematográficas para los Estudios América durante 8 años (1957-1966: Escenografía A. Artís-Gener).

El también ilustrador y pintor Josep Bartolí i Guiu (Barcelona, 1911-Nueva York, 1995) llega en 1943. Se le publica el volumen de dibujos *Campos de concentración* (1944), impresionante testimonio de 250 dibujos suyos realizados a partir de 1939 en los campos en que estuvo recluido (sur de Francia, norte de África, desierto del Sahara), con texto de Narcís Molins i Fàbrega. También en 1944 expone una selección de dibujos que vende en su totalidad y realiza el vestuario del film "Marina", del exiliado Jaume Salvador. En 1945 se instala en Estados Unidos, donde sigue dibujando, pintando, diseñando escenografías y vestuarios, con frecuentes viajes a Europa y América Latina, y en concreto a México, donde interviene en media docena de filmes.

El escultor Alfred Just i Gimeno (Valencia, 1898-Nogales, Arizona, 1968) llega en 1940 con su hermano el político y periodista Juli. No sólo se dedica a su arte, también colabora estrechamente con el escenógrafo catalán Manuel Fontanals i Mateu (al que no se le puede considerar exiliado) en varios filmes, como en "El hombre de la máscara de hierro" (1943), de Marco Au-

relío Galindo, para el que ejecuta diversas esculturas. Otro escenógrafo que es ayudado por Fontanals a su llegada, en 1939, es el pintor y dibujante Francesc Marco i Chilet (Valencia, 1900-México, D.F., 1979). Debuta en "Café Concordia" (1939) de Alberto Gout, llegando a trabajar en cerca de 150 filmes. E igualmente otro dibujante y pintor de la misma tierra, Vicent Petit i Alandi (Valencia, ?-México, D.F., 1949), quien se inicia con "El globo de Cantolla" (1943), de Gilberto Martínez Solares, y que con frecuencia trabaja junto a Marco. Ambos reciben el premio "Ariel" por la escenografía de "La barraca" (1944), de Roberto Gavaldón.

Exhibidores

El abogado Eduard Ragassol i Sarrá (Caldes de Montbui, Vallès Occidental, 1901-México, D.F., 1962) llega en 1947 después de vivir en París, donde edita libros. En México ocupa la gerencia de los cines Prado y París, al tiempo que representa los intereses de productores y distribuidores franceses, de ahí la promoción que hace del cine europeo en sus locales.

Guionistas, argumentistas, adaptadores, dialoguistas

La abogada Maria Lluïsa Algarra (Barcelona, 1916-México, D.F., 1957) llega en 1939, se dedica a traducir, escribe y estrena obras de teatro, hace de guionista primero en la radio y luego en televisión. Casada con el pintor mexicano José Reyes Maza.

El gran y prolífico escritor Max Aub Mohrenwitz (París, 1903-México, D.F., 1972) llega en 1946 con su hija Helena Aub i Barjau (Valencia, 1931), la cual realiza labores de traductora, documentalista, guionista en radio y televisión, además de autora de libros de ensayo sobre el exilio. Su padre, ya con una cierta experiencia previa en el cine, ocupa un cargo técnico en una Comi-

sión de Cinematografía gubernamental, es profesor de la Academia de Cinematografía de México, dirige la Radio y Televisión de la Universidad Nacional Autónoma de México, pero básicamente se dedica a adaptar argumentos propios o ajenos para la pantalla: también escribe textos de cine y redacta el volumen *Conversaciones con Buñuel*, que aparecerá en 1984 cuando ambos ya estén muertos.

La hija de don Vicente, Libertad Blasco-Ibáñez Blasco (Valencia, 1895-?) llega con su hijo, el productor Mario Llorca (véase) después de fallecer su marido en el exilio francés. Editora, en cine adapta, con el guionista Paulí Massip (véase), la novela de su padre, *La barraca* (1944), film que dirige Roberto Gavaldón. El valenciano de adopción Enrique Bohórquez y Bohórquez (Ubrique, Cádiz, 1903-México, D.F., 1963), hombre de teatro, llega en 1939 y trabaja en la radio y televisión como experto en el arte del toro, y en el cine como argumentista, adaptador o dialoguista. Mientras que el también periodista valenciano Josep Bolca i Gorgonio (Alzira, Ribera Alta, 1903-México, D.F., 1987) llega en 1939 con su hermano Emili, editor e impresor. Él escribe novelas y teatro, publica en prensa y edita la revista *La Semana Cinematográfica*, que ofrece adaptaciones noveladas de filmes, muchas confeccionadas por el crítico Francisco Pina (véase).

El crítico catalán Josep Carbó i González llega en 1939 y escribe para el cine seis argumentos propios y adapta otros seis ajenos. El arquitecto Pere Fernández i Miret (Barcelona, 1932), que firma Pere F. Miret, llega con su padre el crítico Enric Fernández i Gual (véase) en 1939. Estudia cine con Luis Buñuel, publica narrativa y escribe dos argumentos propios y adapta uno ajeno.

El químico Horaci García i Fernández (Barcelona, 1935) llega con su familia en 1939, se dedica a la docencia, dirige la Escuela de Cine de México y coordina guiones televisivos sobre Ciencias Naturales para el programa *TeleSecundaria*. Mientras que el hijo de padres valencianos Santiago Genovés Tarazona (Ourense, 1923), renombrado antropólogo que antes de llegar

a México vive en Estados Unidos (1940-1941). Actor en el film "En el balcón vacío" (1961-1962), de "Jomí" García Ascot; con motivo de los XIX Juegos Olímpicos celebrados en México en 1968, colabora en el film "Pax?" (1967-1968), de Wolf Rilla, a partir de una idea suya basada en su libro *El hombre ante la guerra y la paz*, que él mismo y el director adaptan. Por dicho texto recibe, en 1972, el premio internacional Memorial Juan XXIII de la Paz.

El periodista Paulí Massip i Roca (La Granadella, Les Garrigues, 1899-Cholula, Puebla, 1963), poeta y novelista, llega en 1939 y se dedica a escribir crítica de cine, teatro y ensayo, pero principalmente argumentos, guiones, adaptaciones o diálogos para más de 40 filmes. El hombre de teatro Víctor Mora i Alsinella (Barcelona, 1895-México, D.F., 1960) llega en 1939 y desarrolla una variada actividad en la radio, el cine y la televisión como actor, argumentista, guionista o dialoguista, sin abandonar por ello la escena con dramas musicales. Miembro del Sindicato de Autores y Adaptadores Cinematográficos mexicano.

El periodista Josep Navarro i Costabella (Barcelona, 1898-México, D.F., 1949) llega en 1942 y se dedica a la escritura de guiones, adaptaciones (como la de su novela *Ángel o demonio*, que dirige Víctor Urruchúa en 1947) o revisiones. También trabaja como publicista en la Warner Brothers mexicana y en la Filmex. Y otro periodista valenciano, Artur Perucho i Badia (Borriana, Plana Baixa, 1902-México, D.F., 1956), con experiencia previa en el campo cultural y cinematográfico, llega en 1939, escribe en revistas de arte y música, trabaja en el campo de la edición y redacta guiones para la radio y televisión.

El médico Jaume Roig i Padró (Reus, Baix Camp, 1896-México, D.F., 1969) llega en 1940 después de una breve estancia en la República Dominicana. En lugar de ejercer su profesión se dedica a la literatura, a actividades culturales, a dar conferencias, escribir ensayos en revistas científicas y elaborar guiones para la radio y televisión. Igualmente selecciona y corrige guiones para

ambos medios el periodista Martí Rouret i Callol (L'Escala, Alt Empordá, 1902-México, D.F., 1968), quien llega en 1942 y se ocupa también de labores editoriales y administrativas. Y finalmente la escritora Maria dels Àngels Vayreda i Trullol (Lledó d'Empordá, Alt Empordá, 1910-Figueres, Alt Empordá, 1977), quien llega en 1940 con su marido el químico Joan Xirau i Palau después de su paso por La Habana. Escribe la trama del filme "El portero" ("Puerta joven", 1949), de Miguel M. Delgado, que desarrolla para la pantalla Jaume Salvador, con "Cantinflas" como protagonista, al tiempo que escribe en revistas literarias. Regresa a Cataluña en 1955.

Actores

Ricard Adalid i Black (Barcelona, 1915-México, D.F., 1981) debuta en el cine mexicano a su llegada en 1938, en "El cementerio de las águilas", de Luis Lezama. Actor muy versátil, actúa siempre como secundario en muchos filmes hasta el final de sus días. Rafael Banquells (La Habana, Cuba, 1917-México, D.F., 1990) estudia en Barcelona y se da a conocer en el teatro de aficionados. Llega en 1939 de gira teatral por Latinoamérica, hasta que en 1942 debuta en el cine en "Secreto eterno" ("Corazón de mujer"), de Carlos Orellana, bajo el seudónimo de Armando Dávila, si bien en su siguiente aparición, "Maravilla del torero" (1942), de Raphael J. Sevilla, ya lo hace con su verdadero nombre. De entre su abundante filmografía sobresale su participación en los filmes de Luis Buñuel, "Él" (1952) y "Ensayo de un crimen" (1955).

El valenciano Josep Baviera i Navarro (Valencia, 1907-México, D.F., 1981) es el actor que en más films mexicanos interviene -más de un centenar- de todos los que allí se refugiaron, además de sus apariciones en la escena (por ejemplo, con la compañía de las hermanas valencianas Blanch) o en televisión. En 1941 aparece en Venezuela en el film "Pobre hija mía", de José Fernán-

dez, y debuta en el cine mexicano en 1942: encarna a Poncio Pilatos en "Jesús de Nazareth", de José Díaz Morales. También es dirigido por Luis Buñuel en "Gran Casino" (1946) y "El ángel exterminador" (1962), y recibe importantes galardones por su dilatada carrera en ambos medios. Por su parte, el alicantino Augusto Benedico -August Pérez i Lías-(Pego, Marina Alta, 1909-México, D.F., 1972) desarrolla una fructífera carrera parecida a la del anterior. Teatro en Barcelona durante su etapa de estudiante y exilio en México en 1939. Aquí vive al principio alejado del espectáculo, hasta su debut en 1947 en la escena de la mano de Cipriano Rivas Cherif y en 1949 en la pantalla en "La venenosa", de Miquel M. Morayta, interviene en "Los ambiciosos" (1959) y "El ángel exterminador" (1962), de Luis Buñuel; también hace televisión.

Los actores valencianos Cibrián, Benet (padre), casado con la actriz alicantina Pepita Meliá (véase), y Josep (hijo), con una amplia formación teatral llegan en 1939 y constituyen compañía propia en el Teatro Abreu, al tiempo que intervienen en diversos films. Benet debuta en "Su gran ilusión" (1944), de Mauricio Magdaleno, en el que también actúa su hijo Josep, quien ya había aparecido antes en "Amor de los amores" (1940), de René Cardona. Luego se traslada a Argentina, donde sin dejar el cine forma compañía propia con Ana María Campoy y se convierte en empresario.

El estafalario cómico Pedro Elviro Rodríguez, "Pitouto" (Valencia de Alcántara, Cáceres, 1900-México, D.F., 1971), valenciano de adopción, cuando llega en 1939 es un actor con una dilatada experiencia en las tablas y el cine; en Francia intervino en más de una docena de títulos. En México debuta en "Hombre o demonio" ("Don Juan Manuel", 1940), de Miguel Contreras Torres; trabaja junto a "Cantinflas", y con el cómico argentino Luis Sandrini en "El baño de Afrodita" (1949), de Tito Davison, y con Luis Buñuel en "Subida al cielo" (1951).

El catalán Josep R. Goula, casado con la actriz Assumpció Casal (véase), interpreta varios films desde 1941, "El barbero prodigioso", de Fernando Soler, hasta 1956, "La estrella del rey", de Dino Maiuri y Luis M. Delgado. Mientras que Francesc Llopis (Valencia, 1907) debuta después de su llegada en "Casa de mujeres" ("La historia de siete pecadoras", 1942), de Gabriel Sora, siendo su última aparición en "Nuevo Mundo" (1976), de Gabriel Retes. El alicantino Miquel Maciá i Alborno (Alcoi, Alcoiá, 1914), después de recobrar la libertad llega en 1947 y se dedica al teatro a las órdenes del compañero de cárcel Cipriano Rivas Cherif. En la década siguiente alterna el teatro con la televisión y en la siguiente también con el cine, debutando en "Las recién casadas" (1960), de José Díaz Morales.

Albert Pedret i Gibert (Bellmunt del Priorat, Priorat, 1926) llega con su familia, estudia arte dramático y dobla diversos films, hasta su debut, en 1953, de la mano de Zacarías Gómez Urquiza ("Legítima defensa", etc.); luego lo vemos con Luis Buñuel en "La muerte en este jardín" (1956), en varias coproducciones con Estados Unidos, como en "Había una vez un pilla" ("Once Upon a Scoundrel", 1972), de George Schaefer, en la que interviene como productor asociado, o con Francia, como en "¡Viva María!" (1965), de Louis Mallé, en el papel del presidente de la República de México, por el que recibe un premio nacional de interpretación.

El catalán Lluís Rodríguez i Coscolla llega en 1939 pero no aparece en pantalla sino hasta 1946 en "Todo un caballero", de Miguel M. Delgado, si bien desaparece de ella en 1952 con "Acuérdate de vivir", de Roberto Gavaldón. Y el barcelonés Manuel Santigosa llega en 1939 y debuta en 1952 en "Ni pobres ni ricos", de Fernando Soler, siendo su última interpretación en 1958 en "Nazarín", de Luis Buñuel.

Actrices

La esposa del actor Josep R. Goula (véase), Assumpció Casals i Rovira (Barcelona, 1896-1975), hija de actor, se inicia en el teatro y cine barcelonés, y antes de llegar, en 1939, ambos trabajan en escenarios de Cuba y otros países. En México debuta como Asunción Casal en "Regalo de Reyes" (1942), de Mario del Río; también trabaja en la radio y actúa en teatros de Nueva York y Buenos Aires, hasta su regreso a España, donde reaparece en "La forastera" (1951), de Antonio Román. Mientras que Micaela Castejón (Barcelona, 1915-?) aparece por vez primera en "La barraca" (1944), de Roberto Gavaldón, y por última en "Cri-Cri, el grillito cantor" (1963), de Tito Davison. Pilar Pin Crespo i Doménech (Barcelona, 1921-México, D.F., 1974), llega en 1940, escribe poesía, se introduce en los escenarios y la televisión, y en el cine debuta en "Contra la ley de Dios" (1946), de Adolfo Fernández Bustamante, siendo su último film "Mañana serán hombres" (1960), de Alejandro Galindo.

La alicantina Lilibiana Durán i Leal debuta en el cine en 1950 y prácticamente la mayor parte de su carrera, una docena de filmes, los interpreta a las órdenes del toledano exiliado José Díaz Morales. La también alicantina Sonia Furió (1937) llega con su familia en 1940, se inicia en las tablas, participa en espectáculos poéticos, trabaja en televisión y en cine interviene en una cincuentena de producciones, desde "Y mañana serán mujeres" (1954), de Alejandro Galindo, hasta "El esperado amor desesperado" (1975), de Julián Pastor, que protagoniza. Y aún otra alicantina, Josefa "Pepita" González i Romero, quien llega en 1938 y ya este mismo año debuta de la mano de José Bohr en dos films, rueda otro par en 1940 y 1941 y acto seguido la vemos en Argentina en otras dos producciones de 1942 y 1947.

Emilia Guiu i Estivella (Manresa, Bages, 1922) llega con sus padres, se inicia en el teatro catalán y debuta en el cine en "El herrero" ("Felipe Derblay", 1943), de Ramón Pereda. A partir de entonces su carrera es ful-

gurante, de primera estrella, en cerca de sesenta films, hasta que abandona la fama por el amor en 1958, al casarse con un viudo e irse a vivir en un rancho de Arizona. Su paso por el mundo del espectáculo queda trazado en el libro de memorias, *Una estrella al desnudo: vida y pecados*.

Y de nuevo otra alicantina, Josefina "Pepita" Meliá (1893-México, D.F., 1990), ya citada al hablar de su esposo e hijo, los actores Cibrián (véanse). En el cine debuta en "El amor abrió los ojos" (1946), de Raphael J. Sevilla, siendo su última aparición en "Los inocentes" (1962), rodada en Argentina por Juan Antonio Bardem. La valenciana Aurora Molina i Gracia (1931), llega en 1942 y se forma teatralmente, su ocupación principal desde entonces, como actriz, docente, con recitales y grabación de discos poéticos, aunque con algunas incursiones en el cine: "Nazarín" (1958), de Luis Buñuel, o "Los recuerdos del porvenir" (1968), de Arturo Ripstein.

De familia valenciana, Amparo Morillo (León, ?-?, 1976) llega en 1939 y debuta en "Noche de recién casados" (1941), de Carlos Orellana, desarrollando una estimable carrera hasta protagonizar "El mes más cruel" (1967), de Carlos Lozano Dana. La barcelonesa Consuelo "Chelo" Pastor i Castelló no aparece en las pantallas mexicanas sino hasta 1951, en "Manos de Seda", de Chano Urueta, siendo el último film "La Pantera Negra" (1955), del también barcelonés Jaume Salvador. La valenciana Vicenta Roig (?-México, D.F., 1946) debuta a su llegada, en 1938, en "La golondrina", de Miguel Contreras Torres, e interviene sólo en tres films más en el año 1940. Y por último la actriz de origen colombiano Pilar Sen (1918-México, D.F., 1973), que de muy joven vive en Barcelona y llega a México en 1939. Se inicia en la radio, el teatro y la televisión; en el cine debuta en "Dos mexicanos en Sevilla" (1941), de Carlos Orellana, y concluye su carrera en 1971 con "Yesenia", de Alfredo B. Crevenna.

Músicos

Vamos a referirnos sólo a dos compositores. El primero, el pianista, profesor y director de coros Antoni Díaz i Conde (Mataró, Maresme, 1914-México, D.F., 1976), que primero se exilia en Buenos Aires, donde conoce a Manuel de Falla, quien le enseña y ayuda, y en 1941 se instala en México. Aquí trabaja en la radio, debuta como coreógrafo de "Cuando viajan las estrellas" (1942), de Alberto Gout, y en los números bailables de "Soy puro mexicano" (1942), de Emilio "Indio" Fernández, para quien escribe la mayor parte de su filmografía a partir de "Pepita Jiménez" (1945), aunque también trabaja para otros realizadores locales o norteamericanos. Se cree que su obra alcanza más de cuatrocientas partituras.

El segundo, el notabilísimo musicólogo del folklore catalán y las Islas Baleares, Baltasar Samper i Marqués (Palma de Mallorca, 1888-México, D. F., 1966), quien después de permanecer un tiempo en Francia llega en 1942. Aquí también adquiere celebridad por su dedicación al rico y variado folklore mexicano, llegando a dirigir el Archivo del Folklore Mexicano del Departamento de Investigación Folklórica del Instituto Nacional de Bellas Artes, al tiempo que no cesa en escribir partituras, publicar y dar clases. En el cine pone música de fondo a varias cintas, destacando "La barraca" (1945), de Roberto Gavaldón, por la que recibe el premio "Ariel" de la Academia Mexicana de Ciencias y Artes Cinematográficas, y "La morena de mi copla" (1945), de Fernando A. Rivero.

Productores

El abogado Frederic Amérgo i Marín (Alacant, ?-México, D.F., 1971) llega en 1942 después de pasar algunos años en campos de concentración. Aquí se introduce en la industria del cine y se dedica a la producción, como gerente o productor ejecutivo, en "El Jorobado" ("Enrique

Lagardere”, 1943), de Jaume Salvador; en la mayoría de las realizaciones mexicanas de Luis Buñuel; en “Olimpiada en México” (1968), de Alberto Isaac, o en “Muñeca reina” (1971), de Sergio Olhovich, su último trabajo.

Mientras que Pasqual Aragonès (Sant Mateu, Castelló de la Plana, ?-México, D.F., 1966) llega en 1940 con su familia y debuta en el cine como actor en “El niño de las monjas” (1944), de Julio Villarreal, aunque pronto se incorpora a tareas de producción: como gerente, en “El seminarista” (1949), de Roberto Rodríguez; productor absoluto, en “El hombre propone...” (1963), de J. Alfonso Chavira, “Jacha”, o en “Así era Pedro Infante” (1963), de Ismael Rodríguez, en la que fue productor asociado. También trabaja estrechamente con Rodolf Llorens (véase más abajo) en la empresa Filmadora Independiente.

Y otro castellonés, Lluís de Llano i Palmer (Betxí La Plana, 1918), militar republicano, llega en los años cuarenta después de vivir un tiempo en Estados Unidos. En México trabaja en la radio (producción, dirección, publicidad), hasta que en 1946 vuelve a Estados Unidos, donde trabaja en la Universal-Rank, en La Voz de América-NBC y en una publicitaria para radio-televisión. Regresa a México en 1950 y se ocupa de la dirección de producción y programación, hasta 1972, de la que pronto será Televisa. Iguales cometidos de alta dirección ejerce luego en otras cadenas hasta volver de nuevo a Estados Unidos durante el periodo 1981-1986; regresa a México y pasa a ocupar la vicepresidencia de Televisa.

El hijo de la guionista Libertad Blasco-Ibáñez (véase), Mario Llorca Blasco-Ibáñez (Valencia, ?), abogado, llega con su familia en 1943 y entra en el campo de la producción: primero como asistente en “Como todas las mujeres” (1944), de Fernando Soler, y luego como ayudante en infinidad de realizaciones como los dos films de Luis Buñuel de 1951: “La hija del engaño” y “Una mujer sin amor”, hasta la actualidad.

El escritor Rodolf Llorens i Jordana (Vilafranca del Penedés, Alt Penedés, 1910-Caracas, 1985), si bien llega a Venezuela en 1941 y allí desarrolla toda su carrera cinematográfica y literaria (filosofía, ensayo, novela); durante el periodo 1957-1962 es enviado a México por Filmadora Independiente para producir una serie de films, en los que cuenta siempre con la colaboración de Pasqual Aragonés (véase más arriba) en tareas de producción ejecutiva.

Finalmente, el republicano Blai López i Fandos (Requena, Plana d'Utiel, 1911-México, D.F., 1965), quien llega en 1941 y entra de la mano del cartelista Josep Renau (véase) en el campo de la publicidad cinematográfica. A partir de esta experiencia, asciende hasta ocupar la gerencia de Producciones Rodríguez Hermanos o la dirección de Películas Nacionales. Miembro de la Cámara Cinematográfica Mexicana, también escribe cuentos infantiles, novela y poesía.